Priezvisko, meno/Obchodné meno/

*Családi és utónév/Cégnév*:………………….…………………………………………………………..

Adresa/Sídlo/

*Lakcím/Székhely*:……...………………………………………………………………………………....

Tel./e- mail:................................................................................................................................................

Obec Kunova Teplica

Kunova Teplica č. 127

049 32 Štítnik

Vec: **Oznámenie zámeru usporiadať verejné športové podujatie** podľa § 4 ods.1 zákona NR SR č. 1/2014 Z.z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov *Tárgy:* ***Sportrendezvény szervezéséről szóló értesítés*** *a sportrendezvények szervezéséről szóló 2014. évi 1. törvény 4.§ (1) bekezdése és egyéb más törvények módosítása és kiegészítése értelmében*

**Organizátor/ *Szervező:***

**Právnická osoba/ Fyzická osoba – podnikateľ/ *jogi személy/természetes személy-vállalkozó***

Názov/obchodný názov /*megnevezés/cégnév*: .......................................................................................

Sídlo/miesto podnikania /*székhely/ vállalkozás* *helye*................................................................................

Štatutárny orgán/ *képviselő*:........................................................................................................................

IČO/*Azonosítószám*: ...................................................................................................................................

Adresa na doručovanie písomností (ak nie je totožná so sídlom/miestom podnikania):

*Kézbesítés helye (ha az nem egyezik meg a cég székhelyével/vállakozás helyével*)

....................................................................................................................................................................

č.tel./*tel.szám*: ...........................................................................................................................................

e-mail: .......................................................................................................................................................

**Fyzická osoba /*természetes személy***

Meno a priezvisko, titul/*családi és utónév*:................................................................................................

Adresa trvalého pobytu/*állanó lakhely*: ....................................................................................................

Adresa na doručovanie písomností (ak nie je totožná s trvalým pobytom):

*Kézbesítés helye (ha az nem egyezik meg az állandó lakhellyel*)

....................................................................................................................................................................

č.tel./ *Tel.szám*: ...........................................................................................................................................

e-mail: .......................................................................................................................................................

1. názov, druh a účel podujatia*/ rendezvény megnevezése, fajtája, célja*:

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

1. označenie podujatia: \*rizikové, \* podujatie s osobitným režimom \* podujatie konané mimo športového zariadenia, / *rendezvény megjelölése:\** *kockázatos rendezvény,\** *kiemelt kockázatú* *rendezvény,\* rendezvény amely megrendezésére sportlétesítményen kívül kerül sor*
2. deň a čas konania podujatia; pri celodennom alebo viacdennom podujatí sa uvedie aj program a časový harmonogram priebehu podujatia: / *rendezvény időpontja (nap, idő), egész napos vagy több* *napos rendezvény esetén fel kell tüntetni a programokat és a rendezvény lefolyásának menetrendjét:*

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. miesto konania podujatia; pri podujatí, ktoré sa koná mimo športového zariadenia, sa uvedie aj presný popis pozemkov alebo iných priestorov, kde sa má podujatie konať/ r*endezvény helye: olyan* *rendezvény esetében, mely sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, azon telkek és egyéb helyek pontos megjelölése, ahol a rendezvényre sor kerül :*

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. východiskové miesto, trasu a miesto ukončenia podujatia, ak to podmienky konania podujatia vyžadujú/ *a* *rendezvény kiinduló pontja, útvonala, célja, ha a rendezvény szervezés feltételei* *megkövetelik:* .............................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

....... ............................................................................................................................................................

1. predpokladaný počet divákov/ *nézők előrelátható száma*: .....................................................................
2. predpokladaný počet osôb, ktoré sa na podujatí zúčastňujú v súvislosti s výkonom športovej činnosti/ *a rendezvényen sport teljesítményt nyújtó résztvevők előrelátható száma*:.................................
3. označenie organizátora podujatia a adresu jeho sídla, miesta podnikania, trvalého pobytu alebo obdobného pobytu/ *a* *rendezvény szervezőjének megjelölése, székhely, vállalkozás helye, állandó* *lakhely vagy időszakos tartózkodási hely címe*:

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu hlavného usporiadateľa, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt, na ktorom bude zastihnuteľný počas podujatia/ *A* *főszervező* *családi és utóneve, állandó lakhelye vagy időszakos tartózkodási helyének címe, elektronikus posta címe, telefonszám, amelyen a rendezvény ideje alatt elérhető:*

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu bezpečnostného manažéra podujatia (ďalej len "bezpečnostný manažér"), adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt, na ktorom bude zastihnuteľný počas podujatia, ak bol bezpečnostný manažér určený / *a* *rendezvény* *biztonsági menedzserének (továbbiakban „ biztonsági menedzser) családi és utóneve, állandó lakhelye vagy időszakos tartózkodási helyének címe, elektronikus posta címe, telefonszám, amelyen a rendezvény ideje alatt elérhető, abban az esetben ha biztonsági menedzser megnevezésre kerül:*

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania prevádzkovateľa strážnej služby, ak zabezpečuje výkon činnosti usporiadateľskej služby / *a* *védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető cégneve, székhelye* *vagy vállalkozás helye, ha tevékenységét a szervező szolgáltatásként biztosítja:*

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

1. meno, priezvisko, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt štatutárneho zástupcu právnickej osoby, ktorá je prevádzkovateľom strážnej služby / *a* *védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető jogi* *személy képviselőjének családi és utóneve, elektronikus posta címe és telefonszáma:*

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

alebo/vagy

2. meno, priezvisko, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt fyzickej osoby, ktorá je prevádzkovateľom strážnej služby / *vagy a védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető természetes személy* *családi és utóneve, elektronikus posta címe és telefonszáma:*

....................................................................................................................................................................

……………………………………………………………………………………………………………

1. celkový počet členov usporiadateľskej služby*/ szervező szolgáltatást ellátó személyek száma*:

……………………………………………………………………………………………………………

1. počet odborne spôsobilých zamestnancov prevádzkovateľa strážnej služby, ak zabezpečujú výkon činnosti usporiadateľskej služby/ *a* *védelmi szolgáltatást ellátó üzemeltető szakmailag alkalmas*

*alkalmazottainak száma, ha tevékenységét a szervező szolgáltatásként biztosítja*: ...................................

n) počet príslušníkov mestskej polície, ak zabezpečuje výkon činnosti usporiadateľskej služby/ *a városi rendőrség alkalmazottainak száma, ha tevékenységét a szervező szolgáltatásként biztosítja*:

…………………………………………………………………………………………………………....

1. počet dobrovoľníkov, ak zabezpečujú výkon činnosti usporiadateľskej služby/ *önkéntesek száma, ha* *tevékenységét a szervező szolgáltatásként biztosítja*: ................................................................................
2. bezpečnostné opatrenia, ktoré organizátor podujatia vykoná sám a bezpečnostné opatrenia, ktoré organizátor podujatia navrhuje vykonať v súčinnosti s ďalšími osobami, aby zabránil narušeniu pokojného priebehu podujatia a verejného poriadku a ohrozeniu bezpečnosti, zdravia, mravnosti, majetku a životného prostredia, ak ide o podujatie s osobitným režimom / *biztonsági intézkedések,* *amelyet maga szervező biztosít és biztonsági intézkedések, amelyet a szervező más személyek részvételével javasol elvégezni azért, hogy megakadályozza a rendezvény zavartalan menetének,*

*közbiztonságnak megzavarását és a biztonság, egészség, erkölcs, vagyon és környezet veszélyeztetését, ha kiemelt kockázatú rendezvényről van szó:*

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

.

\* nehodiace sa preškrtnúť/ *nem megfelelőt áthúzni*

…………………………………………………………….

podpis fyzickej osoby/ természetes személy aláírása podpis fyzickej osoby-podnikateľa, pečiatka/ természetes személy vállalkozó aláírása és pecsétje v prípade právnických osôb /jogi személy esetében : meno, priezvisko, funkcia/ családi és utóneve, funkció, podpis oprávnenej osoby/ a meghatalmazott személy aláírása pečiatka/ pecsét

Poznámky/ *Megjegyzés*:

Ak sa má podujatie konať mimo športového zariadenia, súčasťou oznámenia je aj súhlas vlastníkov alebo užívateľov pozemkov alebo priestorov, kde sa má podujatie konať a povolenie podľa osobitného predpisu ak sa vyžaduje (napr. povolenie cestného správneho orgánu, orgánu ochrany prírody a krajiny, orgánu štátnej vodnej správy a vodného hospodárstva), inak mesto rozhodne o zákaze podujatia (§ 5 ods. 2 cit. zákona č.1/2014 Z.z.)

*Abban az esetben, ha a rendezvény sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, akkor jelen értesítés részét képezi azon telkek vagy helyiségek tulajdonosainak vagy használóinak belegyezése, ahol a rendezvény megrendezésre kerül és hatósági engedély, ha külön előírás tartalmazza (pl. közlekedés rendészeti hatóság,*

|  |  |
| --- | --- |
| *természetvédelmi hatóság, vízügyi kezelőségi és gazdálkodási hatóság* | *engedélye), különben a város* |
| *a rendezvény betiltásáról határoz (2014. évi. 1. törvény 5.§ (2) bekezdése).* |  |
| Oznámenie podáva organizátor podujatia pred konaním podujatia, najneskôr | / *A* *rendezvény szervezője az* |
| *értesítés legkésőbb a rendezvény megkezdése előtt:* |  |

1. 10 dní / *10 nappal*
2. 15 dní, ak ide o podujatie s osobitným režimom alebo medzinárodné podujatie, alebo / *15 nappal, ha* *kiemelt kockázatú vagy nemzetközi rendezvényről van szó, vagy*
3. 30 dní, ak sa má podujatie konať mimo športového zariadenia / *30 nappal, ha sportlétesítményen kívüli* *rendezvényről van szó, köteles benyújtani.*

Na účely zákona č.1/2014 Z.z. sa rozumie / *A 2014.évi 1. törvény értelmében a következő fogalmak jelentése:*

1. **podujatím** športová súťaž, stretnutie, turnaj, preteky, turistické podujatie alebo iné podujatie spojené spohybovo-rekreačnou aktivitou fyzických osôb v oblasti telesnej kultúry / ***rendezvény*** *-* *sportverseny, találkozó,* *turné, futamok, turisztikai vagy egyéb mozgás aktivitással kapcsolatos rendezvény a testnevelési kultúrán belül*
2. **medzinárodným podujatím** podujatie, na ktorom sú zúčastnené družstvá alebo viacerí športovci z rôznychštátov; za medzinárodné podujatie sa nepovažuje podujatie, v ktorom športovci so štátnou príslušnosťou iného štátu súťažia za športové kluby so sídlom na území Slovenskej republiky alebo podujatie, ktoré národný športový zväz označil ako domáce podujatie / ***nemzetközi rendezvény****-* *olyan rendezvény, amelyen a részvevők* *különböző államokból származó sportegyesületek vagy sportolók, nem minősül nemzetközi rendezvénynek ha*

*külföldi állampolgár sportolók a Szlovák Köztársaság területén működő sportegyesület nevében versenyeznek, vagy olyan rendezvény melyet a nemzetközi sportegyesület, mint hazai verseny jelölt meg*

1. **rizikovým podujatím** podujatie označené za rizikové organizátorom podujatia, športovým zväzom, obcoualebo Policajným zborom z dôvodu hrozby narušenia verejného poriadku alebo ohrozenia bezpečnosti, zdravia,

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| mravnosti, majetku alebo životného prostredia | / ***kockázatos*** | ***rendezvény*** *–**a**rendezvény szervezői,* |
| *sportegyesület, a község vagy a Rendőrkapitányság* | *által kockázatosnak minősített rendezvény, a közbiztonság* |
| *megzavarása vagy a biztonság, egészség,* | *jó* | *erkölcs, vagyon* | *vagy környezet veszélyeztetés okán* |

1. **podujatím s osobitným režimom / *Kiemelt kockázatú rendezvények***

1. rizikové podujatie / *kockázatos rendezvények*

2. futbalové stretnutie alebo hokejové stretnutie dvoch najvyšších súťaží v kategórii dospelých alebo posledné štyri kolá pohárových súťaží vo futbale a hokeji v kategórii dospelých / *labdarúgó vagy jégkorong mérkőzések* *a két legmagasabb felnőtt kategóriában vagy az utolsó négy kör mérkőzései labdarúgás vagy jégkorong felnőtt kategóriájában*

3. podujatie, na ktorom sa predpokladá účasť 4 000 a viac divákov, alebo / *olyan rendezvény ahol a nézők* *előrelátható száma meghaladja a 4000, vagy*

4. podujatie, na ktorom sa predpokladá viac ako 90 % obsadenia športového zariadenia s kapacitou 2 000 a viac divákov / *olyan rendezvény, ahol a 2000 vagy több férőhelyes sportlétesítmény előrelátható telítettsége több mint*

*90%*

1. **miestom konania podujatia** miesto určené organizátorom podujatia v oznámení podľa § 4 ods. 3písm. d)/ ***rendezvény helye*** *–**a**4.§ (3) bekezdés d) pontja szerinti értésítésben a szervező által megjelölt hely*
2. **časom konania podujatia** čas, od ktorého organizátor podujatia umožní divákom vstup na miesto konaniapodujatia do času opustenia miesta konania podujatia všetkými divákmi; ak sa podujatie koná mimo športového zariadenia, do času ukončenia podujatia organizátorom podujatia / ***a*** ***rendezvény időpontja*** ***-*** *az az idő, amikortól* *a rendezvény szervezője lehetővé teszi a nézők számára rendezvény helyére való belépést addig az időig, amíg minden néző el nem hagyja a helyet, ha a rendezvény sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, akkor pedig a rendezvény szervező általi befejezésig*,
3. **športovým zariadením** pozemok, vyznačený turistický chodník, stavba, vodná plocha alebo ich súbor apriľahlé priestory, ktoré slúžia výhradne alebo prevažne na konanie podujatí / ***sportlétesítmény*** *– telek, kijelölt* *turista járda, építmény, vízfelület vagy egyéb felület együttes, amelyek kizárólag vagy átmenetileg a rendezvény lefolytatását szolgálják*
4. **športoviskom** priestor, ktorý je podľa športových pravidiel alebo organizátorom podujatia určený na výkonšportovej činnosti / ***sportpálya*** *- a* *sport szabályai vagy a rendezvény szervezője által meghatározott terület,* *amely sport tevékenység végzésére alkalmas*
5. **účastníkom podujatia** fyzická osoba, ktorá sa z dôvodu konania podujatia zdržiava na mieste konaniapodujatia alebo v jeho blízkosti, premiestňuje sa k miestu konania podujatia alebo odchádza z miesta konania podujatia, najmä / ***a*** ***rendezvény résztvevője*** *–* *az a* *természetes személy, aki a rendezvény céljából tartózkodik* *a rendezvény helyén vagy annak közelében, a rendezvény helyszínére tart vagy onnan távozik, főként*
6. divák / *néző*
7. osoba, ktorá sa na podujatí zúčastňuje v súvislosti s výkonom športovej činnosti / *a* *rendezvényen sport* *tevékenységet végző személy*
8. osoba, ktorá sa na podujatí zúčastňuje v súvislosti s organizovaním podujatia / *a* *rendezvény szervezői közé* *tartozó személy*

j) **rizikovým účastníkom podujatia** fyzická osoba, u ktorej je predpoklad, že môže v súvislosti s účasťou na podujatí svojim správaním alebo konaním narušiť verejný poriadok, ohroziť bezpečnosť, zdravie, majetok alebo životné prostredie alebo narušiť pokojný priebeh podujatia, najmä fyzická osoba, ktorá je evidovaná v informačnom systéme o bezpečnosti na športových podujatiach (ďalej len "informačný systém") podľa § 22 ods.

1. zákona č.1/2014 / ***a*** ***rendezvény kockázatos részvevője*** *– olyan természetes személy, akinek a magatartása vagy* *viselkedése megzavarhatja a rendezvény közbiztonságát, veszélyeztetheti a biztonságot, egészséget, vagyont vagy*

*a környezetet, vagy a rendezvény zavartalan lefolyását, főként olyan természetes személy, aki szerepel a sportrendezvények biztonsági információs rendszerében (továbbiakban „információs rendszer“) a 2014. évi 1. törvény 22.§ (2) bekezdése értelmében*